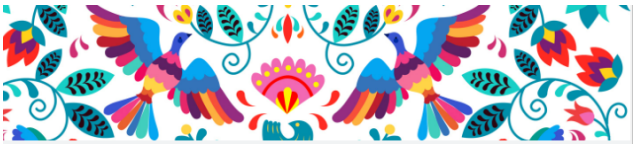
SEPTIEMBRE 2023



appleton bilingual school

Ph# 920-852-5535

Conéctese a nuestra página web para más noticias de la escuela, menús, calendarios, boletín informativo, direcciones de correo electrónico, Portal para padres de Infinite Campus y más! ABS WEBPAGE	**De "me gusta" a nuestra página de facebook** ABS Facebook Page ¡Estaremos publicando noticias interesantes sobre eventos próximos y cosas que suceden en nuestras aulas!

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
Version Completa del boletin en pag web			Ago 30 **Sesión de puertas abiertas 4:30 - 5:30 pm**	Ag0t 31	Sept 1	2
3	4 **Día del trabajo**	5 **1er día de clases** **1er día de BG Club**	6	7	8	9
10	11	12 **Reunión ABS PTA 6-7pm**	13	14	15	16
17	18	19 **Noche Familiar en Chipotle - PTA 4-8pm**	20	21 **Noche de Orientación ABS 5-6pm**	22	23
24	25 **NO HAY CLASES**	26	27	28	29	30
Oct 1	2	Día de la foto 3	4	5	6 **NO BG Club**	7

Dejar por la mañana: 8:05 to 8:22 am

Desayuno: 8:05 to 8:22 am

Filas de clases: 8:22 am

Lunch 3 - 5 grade: 11:40 - 12:00 pm

Lunch K - 2 grade: 12:10 - 12:30 pm

Salida: 3:20 pm

Si no ha llenado su solicitud para alimentos gratis/reducidos, por favor llénelo lo más pronto posible. Está disponible a través del portal para padres en Infinite Campus. Las copias en papel están disponibles en la oficina. También puede imprimir una copia de la página web del Chartwells:: Application for Free/Reduced Meals and Fees . Las revisiones dentales también requieren está solicitud.

Recordatorio: A todos los visitantes deben de registrarse en la oficina y usar una etiqueta. Gracias!

RUTA PARA DEJAR POR LA MAÑANA Y AL RECOGER ESTUDIANTES

MARQUE SUS CALENDARIOS CON LOS EVENTOS ADICIONALES DE REGRESO A CLASES

En septiembre Columbus y ABS llevarán a cabo una **Noche de Orientación de Regreso a clases** donde las familias pueden aprender más sobre su escuela. Estos eventos de Orientación de Regreso a Clases será el 21 de septiembre:

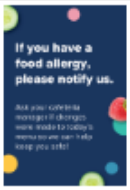
Noche de Orientación de regreso a clases de ABS Sept 21 de 5 a 6pm

Por favor únase a nuestras presentaciones de la escuela y los salones de clase. Los invitamos a que asista a todas las sesiones si es posible. Conozca sobre las expectativas para el aprendizaje de su hijo este año, de parte de su maestro así como asistir a sesiones con información sobre las metas y prácticas de la escuela y cómo puede apoyar en el aprendizaje de su hijo y a la escuela.

September 2023

Appleton Bilingual School

Lunch

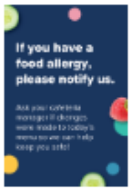
MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
				**1**
4	**5** Lunch • **Cheese Pizza** • **Turkey & Cheese Sub** Sides for All Meals • Seasoned Broccoli • Fresh Carrots • Blueberries • Fresh Pear	**6** Lunch • **Mini Turkey Corn Dogs** • **Crispy Fish Sandwich with Cheese** Sides for All Meals • Baked Beans • Red and Green Bell Pepper Strips • Fresh Whole Apple Gala • Mixed Fruit Cocktail	**7** Lunch • **Classic American Cheeseburger** • **Cheese Quesadilla** Sides for All Meals • Seasoned Corn • Fresh Broccoli Florets • Fresh Pear • Fresh Banana	**8** Lunch • **Cheesy Italian Pull Apart** • Marinara Sauce • **Sunbutter & Crackers Fun Lunch** Sides for All Meals • Savory Green Beans • Fresh Grape Tomatoes • Sliced Fresh Apples • Chilled Peaches
11 Lunch • **Crispy Chicken Patty Sandwich** • **Ham and Cheese Wrap** Sides for All Meals • Baked Beans • Fresh Celery Sticks • Fresh Whole Apple Gala • Mixed Fruit Cocktail	**12** Lunch • **Whole Grain Waffles** • Strawberry Banana Yogurt • Breakfast Syrup • **Turkey Hot Dog** Sides for All Meals • Seasoned Peas • Fresh Broccoli Florets • Sliced Fresh Apples • Chilled Diced Pears	**13** Lunch • **Toasty Cheese Sandwich** • **Sweet & Sour Chicken** • Brown Rice Sides for All Meals • Seasoned Mixed Vegetables • Fresh Carrot Sticks • Fresh Pear • Chilled Peaches	**14** Lunch • **Twisted Mozzarella Stuffed Breadstick** • Marinara Sauce • **BBQ Rib-B-Q Sandwich** Sides for All Meals • Sliced Carrots • Fresh Grape Tomatoes • Blueberries • Unsweetened Applesauce	**15** Lunch • **Chicken Corn Dog** • **Potato Breaded Fish Sticks** • Cheddar Goldfish Crackers Sides for All Meals • Corn • Sliced Cucumbers • Fresh Orange Wedges • Pineapple Tidbits
18 Lunch • **Classic American Cheeseburger** • **Personal Galaxy Cheese Pizza** Sides for All Meals • Savory Green Beans • Baby Carrots & Celery Sticks • Fresh Whole Apple Gala • Mixed Fruit Cocktail	**19** Lunch • **Boneless Chicken Wings** • Herb Breadstick • **Hot Smokey Ham & Cheese Sandwich** Sides for All Meals • Baked Beans • Fresh Broccoli Florets • Fresh Pear • Mandarin Oranges	**20** Lunch • **Beef Walking Tacos** • **Cheese Quesadilla** Sides for All Meals • Seasoned Broccoli • Fresh Grape Tomatoes • Fresh Orange Wedges • Strawberry Cup	**21** Lunch • **Crispy Chicken Patty Sandwich** • **Macaroni and Cheese** • Baked WG Cheetos Sides for All Meals • Sliced Carrots • Sliced Cucumbers • Sliced Fresh Apples • Fresh Banana	**22** Lunch • **Whole Grain Apple Cinnamon Muffin** • Cheddar Goldfish Crackers • Strawberry Banana Bash Yogurt • Low Fat Mozzarella String Cheese • **Chicken Caesar Salad** Sides for All Meals • Steamed Peas • Fresh Cauliflower Florets • Fresh Pear • Rosy Applesauce
25	**26** Lunch • **Classic Pepperoni Pizza** • **Italian Meatball Sub** • Fresh Carrot Sticks Sides for All Meals • Corn • Fresh Carrot Sticks • Sliced Fresh Apples • Mixed Fruit Cocktail	**27** Lunch • **Jumbo Crispy Chicken Tenders** • **Teriyaki Glazed Chicken** • Brown Rice Sides for All Meals • Seasoned Mixed Vegetables • Fresh Cauliflower Florets • Fresh Pear • Chilled Peaches	**28** Lunch • **WG Cinnamon Glazed French Toast Sticks** • Pork Sausage Patty • **Chicken Nuggets** Sides for All Meals • Seasoned Carrots • Fresh Broccoli Florets • Blueberries • Strawberry Mango Frozen SideKicks	**29** Lunch • **Popcorn Chicken** • Breadstick • **Turkey & Cheese Sub** Sides for All Meals • Savory Green Beans • Sliced Cucumbers • Fresh Whole Apple Gala • Peach Cup

Menus Subject to Change We try our best to serve our menus as posted; however, sometimes last minute changes occur. Please check with the cafe manager prior to the meal if you have any concerns.

September 2023

Appleton Bilingual School

Breakfast

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
				**1**
4	**5** Breakfast • **Oatmeal Chocolate Chip BeneFIT Bar** Sides for All Meals • Sliced Fresh Apples • Apple Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk	**6** Breakfast • **Strawberry Cream Cheese Stuffed Bagel** Sides for All Meals • Fresh Pear • Apple Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk	**7** Breakfast • **Golden Grahams Cereal Bar** Sides for All Meals • Raisins • Orange Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk	**8** Breakfast • **Mini Maple Madness Waffles** Sides for All Meals • Fresh Whole Apple Gala • Apple Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk
11 Breakfast • **Strawberry Nutrigrain Bar** • Low Fat Mozzarella String Cheese Sides for All Meals • Fresh Pear • Apple Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk	**12** Breakfast • **Mini French Toast** Sides for All Meals • Raisins • Orange Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk	**13** Breakfast • **Scooby Doo Graham Crackers** • Strawberry Banana Yogurt Sides for All Meals • Sliced Fresh Apples • Apple Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk	**14** Breakfast • **Oatmeal Chocolate Chip BeneFIT Bar** Sides for All Meals • Fresh Whole Apple Gala • Apple Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk	**15** Breakfast • **Mini Cinnis** Sides for All Meals • Craisins • Orange Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk
18 Breakfast • **Cinnamon Ultimate Breakfast Round** Sides for All Meals • Raisins • Apple Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk	**19** Breakfast • **Mini Maple Madness Waffles** Sides for All Meals • Craisins • Apple Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk	**20** Breakfast • **Whole Grain Blueberry Muffin** • Low Fat Mozzarella String Cheese Sides for All Meals • Fresh Pear • Orange Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk	**21** Breakfast • **Strawberry Cream Cheese Stuffed Bagel** Sides for All Meals • Unsweetened Applesauce • Apple Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk	**22** Breakfast • **Banana Chocolate Chunk BeneFIT Bar** Sides for All Meals • Sliced Fresh Apples • Apple Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk
25	**26** Breakfast • **Skewered Sausage Pancake** Sides for All Meals • Fresh Pear • Orange Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk	**27** Breakfast • **Cocoa Puffs Cereal Bar** • Low Fat Mozzarella String Cheese Sides for All Meals • Raisins • Apple Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk	**28** Breakfast • **Banana Chocolate Chip Soft Oatmeal Round** Sides for All Meals • Sliced Fresh Apples • Apple Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk	**29** Breakfast • **Soft Filled Cinnamon Toast Crunch Bar** Sides for All Meals • Cherry Craisins • Orange Juice Milk & Condiments • 1% Low-fat Milk • Skim Milk

Menus Subject to Change We try our best to serve our menus as posted; however, sometimes last minute changes occur. Please check with the cafe manager prior to the meal if you have any concerns.

Comidas y desayunos en ABS

Este año la Escuela Bilingüe de Appleton continuará con el Community Eligibility Provision (CEP), lo que permite que los desayunos y comidas se sirvan **gratuitamente** para **todos** los estudiantes de ABS.

Invitamos a todas nuestras familias a que llenen la solicitud de Alimentos gratis/cuota reducida, ya que esto podría permitir más recursos para nuestras escuelas. Gracias!!

Importante mensaje sobre cumpleaños y otras celebraciones

Favor de no traer bocadillos/golosinas para los cumpleaños u otras celebraciones. El Manual de Normas del AASD (458) en relación al Bienestar del Estudiante fue actualizado en el 2018 para que nuestros procedimientos de bienestar se alinearan con las mejores prácticas Este cambio se enfoca en honrar a los estudiantes a través de prácticas más inclusivas que no solamente se alinean más con el reglamento actualizado sino que, son prácticas identificadas como que son mejor para la salud y bienestar de los estudiantes en general. La regla se lee así:

D. Reconocimiento de ocasiones especiales sin golosinas

Los reconocimientos de cumpleaños durante el día escolar (comenzando a la medianoche del día anterior hasta después de la salida de los estudiantes), no incluirá bocadillos o golosinas traídos por estudiantes de fuera del Distrito para otros estudiantes y en su lugar se observarán practicas no alimenticias

HEALTH SERVICES * P.O. Box 2019, Appleton, WI 54911 *

De parte de la enfermera escolar: Recordatorios de inicio de año

¡Hola y bienvenidos al año escolar 2023-2024! Estamos muy contentos de ver a nuestros estudiantes de regreso y ansiosos de trabajar con ellos. Para asegurarnos de ayudar a que tengamos la información más actualizada de aquellos estudiantes con condiciones de salud, por favor recuerde llenar el plan de condiciones de salud que se encuentra aquí. Por favor regrese estos formularios a la escuela una vez que los haya llenado.

Cualquier medicamento que se mantenga en la escuela debe de tener la nueva medication administration form llena cada año. Por favor tome nota, si su estudiante tiene un plan de salud que indica medicamento y dosis, usted no necesita llenar también el medication administration form. Todos los medicamentos deben venir con su empaque original o frasco de la farmacia con el nombre del estudiante y la información de la dosis. Si su estudiante está en secundaria o preparatoria y usted desea que reciba medicinas del dispensario en la escuela, usted necesita dar el permiso para que ellos puedan recibir estas medicinas. Por favor contacte a la escuela de su estudiante para más información.

Bajo las leyes de Wisconsin, se requiere que los estudiantes estén completamente inmunizados o que tengan firmada la excepción en su expediente. Para ver los requerimientos estatales actuales ver este documento del Departamento de Servicios de Salud. Si su hijo(a) aún no ha recibido las inmunizaciones apropiadas, por favor programe una cita con su proveedor de servicios de salud o con City of Appleton Health Department/Outagamie County Health Department. Información adicional sobre los requerimientos de vacunas se pueden encontrar aquí. Si tiene alguna pregunta por favor contacte a la enfermera de su escuela.

Finalmente, cada día de asistencia de su estudiante en la escuela importa! Si su estudiante pierde más de 10 días por año durante su vida escolar, eso suma hasta 140 días… casi un año escolar. Investigación y experiencia, nos enseñan que los estudiantes con baja asistencia están en mayor riesgo de que se les dificulte la escuela. Reponer el trabajo escolar ayuda mucho, pero no se puede reponer la instrucción que se perdió en el salón de clase. Si tiene dudas sobre llevar a su estudiante a la escuela o tiene preguntas sobre cuándo debe dejar a su estudiante en casa, **por favor** contacte a su escuela para hablarlo.

¡Gracias y hagamos de este un gran año!

Appleton Police Department

Department of Public Works

Dear Parents, Guardians and Students:

Provided here is a variety of information to help your kids get to and from elementary school safely. The information discusses safe walking route maps, along with safety tips for walkers, bicyclist, and motorists. These materials are provided in effort help all enjoy a safe and accident-free school year.

Safe Walking Route Maps

The *Safe Walking Route Maps* are produced by the City of Appleton Department of Public Works and are available on the City's website. Go to:

http://www.appleton.org/government/public-works/traffic-engineering/safe-routes-to-school-srts

These maps are intended to help figure out the best route for kids to get to and from school safely. The maps display streets with and without sidewalks, crossing guard locations, intersection control, traffic signals, school crosswalks and school locations. *Keep in mind the safest route may not be the most convenient.* Key features to look for when identifying routes are adequate sidewalks or paths, favorable intersection control (i.e. yields, stops, and traffic signals) and crossing guard locations. Try to find routes that stay away from busy main streets if possible.

We encourage parents and guardians to review their school's map with their kids and talk about acceptable routes to use. If a certain crossing seems too challenging, or conflict with the mapped routes, we ask you physically assist the kids at that crossing or provide education on how to cross that location successfully.

Appleton Police Department

Department of Public Works

VEHICLE TRAFFIC AND PARKING RULES

Traffic and parking rules around schools are created and enforced for the safety of the students. Each year, the Appleton Police Department and Traffic Section receive calls related to unsafe driving in school zones. Unfortunately, the majority of violators are parents who are picking up or dropping off their kids at the school. Some of the issues include:

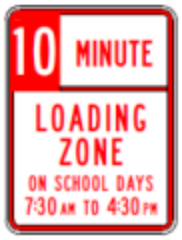
- Speeding in the school zone
- Failure to obey the Crossing Guard
- Failure to yield to kids in the crosswalk
- Illegal parking or stopping

The following is a listing of the types of parking restrictions drivers are likely to encounter in school areas, a brief description of their meanings, and associated fine for violations.

- **No Stopping, Standing or Parking**: These areas may not be used as drop off zones. Vehicles cannot stop in this area -- even momentarily -- to drop off or pick up passengers. This area is off limits to vehicles during the posted times. This is the most frequently violated sign; please obey this sign. Violators are subject to a $40 parking citation (subject to change) or, in some cases, a traffic citation.

- **No Parking *7:30 a.m. – 4:30 p.m.* on School Days**: These designated areas may be used to drop off or pick up students *if the driver does not leave the vehicle*. If the operator occupies the vehicle you may stop and wait for your kids to be picked up. Vehicles parked without a driver are subject to a $20 parking fine (subject to change).

- **Loading Zone (or other time parameter):** In these designated areas, you can leave your vehicle unoccupied in this area for the designated time. This area is intended for the loading and unloading of persons and/or property. Violators are subject to a $20 fine (subject to change).



- **Unrestricted Parking:** May be used for dropping off & picking up students or for parking.

Additional issues to be aware of:

Stopping in an intersection is not legal (this includes the "top" of "T" intersections). This area is off-limits to stopped vehicles. This violation can result in a traffic citation.

Double-parking (or stopping) of vehicles is not legal. You may not stop your vehicle on the roadway side of any parked vehicle. This violation can also result in a traffic citation.

Additional Information

Laws for pedestrians and vehicles are detailed in the Wisconsin State Statutes, Chapter 346, Rules of the Road. Go to:

http://legis.wisconsin.gov/statutes/stat0346.pdf

For additional information on how to create safe, convenient and fun opportunities for kids to bicycle and walk to and from schools, contact our local Regional Planning Commission. Go to:

http://eastcentralsrts.org/

Let's work together and keep our school zones a safe place. Please do your part by driving safely, with courtesy and respect for everyone in the school zones.

We hope you find the above information and links helpful.

Yours in Safety,

Michael Hardy, PE, PTOE
Assistant Traffic Engineer
Appleton Department of Public Works
2625 E. Glendale Ave, Appleton, WI 54911
(920) 832-5580

Officer Meghan Cash
Support Services Specialist
Appleton Police Department
222 S. Walnut Appleton WI, 54911
(920) 832-5500